



PRÄZISIONSWAAGE/ PRECISION SCALES/ BALANCE DE PRÉCISION

DE AT CH
PRÄZISIONSWAAGE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE
PRECISION SCALES
Operation and safety notes

FR BE
BALANCE DE PRÉCISION
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE
PRECISIE-WEEGSCHAAL
Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL
WAGA PRECYZYJNA
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ
PŘESNÁ VÁHA
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK
VÁHA NA PREČÍZNE VÁŽENIE
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES
BÁSCULA DE PRECISIÓN
Instrucciones de utilización y de seguridad

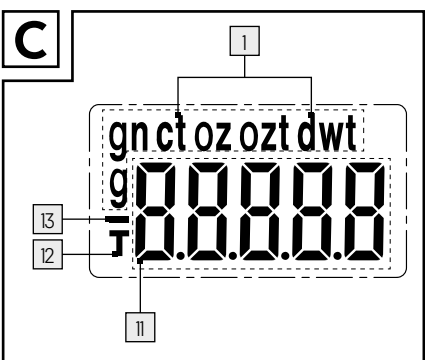
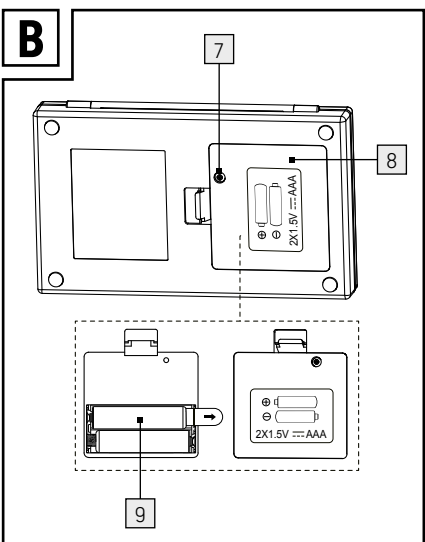
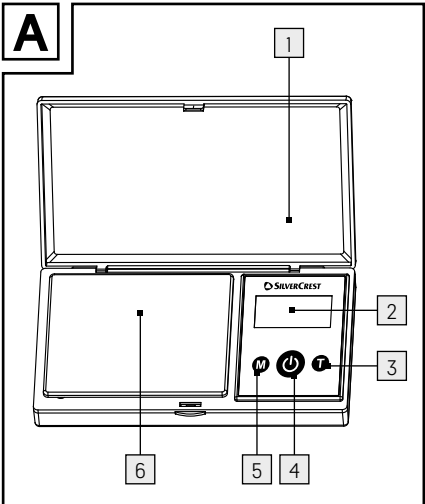
DK
PRÆCISIVSÆGT
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IT
BILANCIA DI PRECISIONE
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

HU
PRECÍZIÓS MÉRLEG
Kezelési és biztonsági utalások

IAN 481167_2410

DE FR NL BE
PL CZ SK



Legende der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/ beschädigen
	Nicht öffnen/ auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Präzisionswaage

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Wiegen von Schmuck, Münzen, Gewürzen, etc. geeignet. Das Produkt ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt und darf nicht in medizinischen oder kommerziellen Bereichen verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Teilebeschreibung

Präzisionswaage (Abb. A+B):

- | | | | |
|---|-------------------|---|-----------------------|
| 1 | Deckel | 6 | Wiegefläche |
| 2 | LC-Display | 7 | Schraube |
| 3 | TARE-Taste „T“ | 8 | Batteriefachabdeckung |
| 4 | Ein-/Aus-Taste | 9 | Batteriefach |
| 5 | MEASURE-Taste „M“ | | |

LC-Display (Abb. C)

- | | | | |
|----|---------------------|----|-----------------|
| 10 | Anzeige der Einheit | 12 | TARE-Symbol „T“ |
| 11 | Numerische Anzeige | 13 | Minuszeichen |

Technische Daten

Max. Messbereich: 200 g/7 oz/6,4 ozt/128,6 dwt/1000 ct/3086,5 gn
Einteilung: 0,01 g/0,001 oz/0,001 ozt/0,01 dwt/0,05 ct/0,1 gn
Batterie: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 (im Lieferumfang enthalten)

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1 Präzisionswaage | 1 Bedienungsanleitung |
| 2 AAA-Batterien | |

Sicherheits-hinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Die Batterieanschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Setzen Sie Batterien entsprechend der richtigen Polarität ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- ACHTUNG!** Enthält verschluckbare AAA-Batterien! Erstickungsgefahr!



WARNUNG: Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in einem Körperteil befinden, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Vor der Inbetriebnahme (Abb. B)

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.

Allgemeine Sicherheits-hinweise

WARNUNG!
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- VORSICHT! VERLETZUNGS-GEFAHR!** Belasten Sie das Produkt nicht über 200 g. Das Produkt könnte beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt – keinen extremen Temperaturen,

- keiner direkten Sonneneinstrahlung,
- keiner magnetischen Umgebung,
- keiner Feuchtigkeit aus.
- Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.
- Das Produkt enthält empfindliche, elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Dies können z. B. Mobiltelefone, Funksprechgeräte, CB-Funkgeräte, Funkfernsteuerungen/andere Fernbedienungen und Mikrowellengeräte sein. Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.
- Elektromagnetische Störungen/hochfrequente Störaussendungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie diese erneut ein. Gehen Sie hierzu gemäß dem Kapitel „Batterien wechseln“ vor.
- Schützen Sie das Produkt vor elektrostatischer Ladung/Entladung. Diese könnten eine Behinderung des internen Datenaustausches verursachen, was Fehler im LC-Display erzeugt.
- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.

- LEBENSMITTEL-SICHER!** Dieses Produkt hat keinen nachteiligen Einfluss auf Geschmack und Geruch von Lebensmitteln.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe “Reinigung und Pflege”).
- Sicherheits-hinweise für Batterien/Akkus**
 - LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
 - Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
 - EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
 - Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
 - Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
 - Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
 - Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus aus dem Produkt und sorgen Sie für deren sichere Entsorgung.

- Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernt werden.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie, dass Haut, Augen und Schleimhäute mit den Chemikalien in Kontakt kommen! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.

- Lösen Sie die Schraube [7], die sich auf der Batteriefachabdeckung [8] auf der Rückseite des Produkts befindet.
 - Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung [8] auf der Rückseite des Produkts.
 - Entfernen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach [9].
 - Schließen Sie die Batteriefachabdeckung [8] und ziehen Sie die Schraube [7] fest an.

Batterien wechseln (Abb. B)

- Drehen Sie das Produkt um und legen Sie es auf eine weiche Unterlage, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Lösen Sie die Schraube [7], die sich auf der Batteriefachabdeckung [8] auf der Rückseite des Produkts befindet.
 - Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung [8] auf der Rückseite des Produkts.
 - Entfernen Sie die verbrauchten Batterien.
 - Legen Sie 2 neue Batterien vom Typ AAA, 1,5 V [LR03] in das Batteriefach [9] ein.**Hinweis:** Achten Sie auf die richtige Polarität. Diese ist auf der Batteriefachabdeckung [8] angegeben (siehe Abb. B).
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung [8] und ziehen Sie die Schraube [7] fest an.

Bedienung

- Stellen Sie das Produkt zum Wiegen auf eine feste, waagerechte und ebene Unterlage.

Wiegen

Hinweis: Platzieren Sie das Wiegegut, das Sie wiegen möchten, immer vorsichtig auf der Wiegefläche [6] um eine Beschädigung dieser zu vermeiden.

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [4], um das Produkt einzulassen. Wenn die numerische Anzeige [11] nach einer vollen Anzeige „0.00“ anzeigt, ist es einsatzbereit.
- Legen Sie den Gegenstand, den Sie wiegen möchten, auf das Produkt. Die numerische Anzeige [11] zeigt das Gewicht des Artikels an, den Sie wiegen.

Zuwiegen

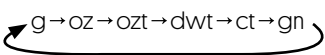
- Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt auf die TARE-Taste „T“ [3], damit die numerische Anzeige [11] vom angezeigten Wert auf den Wert „0“ wechselt. Das TARE-Symbol „T“ [12] erscheint.
- Hinweis:** Ein leichtes Drücken der TARE-Taste „T“ [3] und der MEASURE-Taste „M“ [5] reicht aus, um das Produkt zu bedienen. Wenn Sie zu stark drücken, kann das Produkt kippen.
- Fügen Sie nun dem Produkt ein weiteres Wiegegut hinzu. Die numerische Anzeige [11] zeigt nun das Gewicht des neu hinzugefügten Wiegeguts an.

- Wenn Sie das hinzugefügte Wiegegut vom Produkt entfernen, zeigt die numerische Anzeige **[1]** wieder, **0** an.
- Wenn Sie das gesamte Wiegegut vom Produkt entfernen, zeigt das LC-Display **[2]** mittels des Minuszeichens **[3]** einen negativen Wert an.
- Berühren Sie dann kurz die TARE-Taste, „T“ **[3]** und das TARE-Symbol, „T“ **[2]** erlischt.
- **Wichtig!** Stellen Sie sicher, dass sich niemals mehr als 200 g auf der Wiegefläche **[6]** befinden. Bei Überlastung des Produkts kann diese beschädigt werden.

● Maßeinheit ändern

Das Produkt zeigt das Gewicht in der amtlichen europäischen Maßeinheit „g“ (Gramm), aber auch in der traditionellen Wiegeinheit „oz“ (Unze, 1 oz = 28,35 g) an.

Zum Wechseln der Maßeinheit drücken Sie kurz die MEASURE-Taste „M“ **[5]**. Die Anzeige der Einheit **[10]** wechselt nach jeder Berührung in die nächste hier aufgeführte Einheit:



● Ausschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **[4]** erneut, um das Produkt auszuschalten.
- **Hinweis:** Dieses Produkt verfügt über eine automatische Abschaltfunktion und schaltet sich nach 3 Minuten aus, um die Batterien zu schonen.

● Fehler beheben

● = Fehler

- ⊙ = Grund
- = Lösung

- = **Das LC-Display **[2]** zeigt „EEEE“ an.**
 - ⊙ = Die maximale Belastbarkeit des Produkts von 200 g wurde überschritten.
 - = Nehmen Sie den Gegenstand, den Sie wiegen möchten, von dem Produkt herunter.
 - = Reduzieren Sie die Menge des Materials, das Sie wiegen möchten, und wiegen Sie es in mehreren Schritten.

- = **Das LC-Display **[2]** zeigt „EEEE“ an und ändert sich nicht.**
 - ⊙ = Die maximale Belastbarkeit des Produkts von 200 g wurde überschritten.
 - = Nehmen Sie den Gegenstand, den Sie wiegen möchten, von dem Produkt herunter.
 - = Schalten Sie das Produkt aus und anschließend wieder ein.
 - = Reduzieren Sie die Menge des Materials, das Sie wiegen möchten, und wiegen Sie es in mehreren Schritten.

- = **Das LC-Display **[2]** zeigt „Lo“ an.**
 - ⊙ = Die Batterien sind leer.
 - = Tauschen Sie die Batterien aus, wie unter „Batterien wechseln“ beschrieben.
- = **Das Produkt lässt sich nicht einschalten.**
 - ⊙ = Die Batterien sind möglicherweise leer.
 - = Tauschen Sie die Batterien aus, wie unter „Batterien wechseln“ beschrieben.
 - = Lässt sich das Produkt noch immer nicht einschalten, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

● Reinigung und Pflege

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer schwachen Seifenlauge befeuchten.
- Sie können ausgelaufene Batterieflüssigkeiten mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen [a] und Nummern [b] mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/ 80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie

das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich [bis zu drei] Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri [Sortierinformation] folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche,

Farbpatronen], noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN 481167_2410) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**
DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



DE/AT/CH	DE/AT/CH	DE/AT/CH	DE/AT/CH	DE/AT/CH
----------	----------	----------	----------	----------

List of pictograms used	
	Direct current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly
	Safety information Instructions for use

Precision Scales

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation that it has.

● Proper use

This product is suitable for weighing jewellery, coins, spices, etc. The product is designed only for use in private household and must not be used in medicinal or commercial

areas. The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

● Description of parts

Kitchen Scale Precision (Figs. A+B):

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| [1] Lid | [6] Weighing surface |
| [2] LC display | [7] Screw |
| [3] Button TARE “T” | [8] Battery compartment cover |
| [4] Power button | [9] Battery compartment |
| [5] Button MEASURE “M” | |

LC display (Fig. C):

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------|
| [10] Unit symbol | [12] TARE symbol “T” |
| [11] Numerical display | [13] Minus symbol |

● Technical data

Max. measuring range: 200 g/7 oz/6,4 ozt/128.6 dwt/1000 ct/3086.5 gn

Graduation: 0.01 g/0.001 oz/0.001 ozt/0.01 dwt/0.05 ct/0.1 gn

Battery: 2 x 1.5 V, AAA/LR03 [included]

● Scope of delivery

Check that all the items are present and that the product and all its parts have no defects immediately after unpacking. Do not under any circumstances use the product if the package contents are incomplete.

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1 Kitchen scale precision | 1 Set of instructions for use |
| 2 AAA Batteries | |

Safety notices

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

General safety instructions

- **WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger

of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **CAUTION! RISK OF INJURY!** Do not place more than 200 g on the product. This could damage the product.
- Do not expose the product to
 - extreme temperatures,
 - direct sunlight,
 - magnetic fields,
 - moisture.These can damage the product.
- This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. This could be, for example, mobile telephones, walkie talkies, CB radios, remote controls and microwaves. If the display indicates a problem, move such objects away from it.

- Electromagnetic interference/high-frequency emissions can lead to the product failing. In cases of the product failing to work, remove the battery for a short while and then replace it. Do this as described in the “Replacing the batteries” section.
- Protect the product from electrostatic charge/discharge. This could hinder the internal data exchange, which causes errors in the LC display **[2]**.
- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- **FOOD-SAFE!** The taste and smell of your food are not detrimentally affected by this product.
- Clean the product [see “Cleaning and care”].

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable

- batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.
- Do not short-circuit the terminals.
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product and ensure their safe disposal.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable

GB/IE	GB/IE	GB/IE	GB/IE	GB/IE
-------	-------	-------	-------	-------

- batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.
 - Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks [+] and [-] on the battery/ rechargeable battery and the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited. Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.
- **WARNING!** Contains swallowable AAA batteries! Choking hazard!



WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away

from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

● Before first use (Fig. B)

- Remove all packaging materials from the product.
- Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface. Loosen the screw [7] located at the battery compartment cover [8] on the back of the product.
- Open the battery compartment cover [8] on the back of the product.
- Pull out the insulation strip from the battery compartment [9].
- Close the cover of the battery compartment cover [8] and tighten the screw [7].

● Replacing the batteries (Fig. B)

- Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface. Loosen the screw [7] located at the battery compartment cover [8] on the back of the product.
- Open the battery compartment cover [8] on the back of the product.
- Remove the used batteries.
- Insert 2 new batteries type AAA, 1.5 V (LR03) into the battery compartment [9]. **Note:** Pay attention to the right polarity. This is shown on the battery compartment cover [8] (see Fig. B).
- Close the battery compartment cover [8] and tighten the screw [7].

● Operation

- Set the product on a solid, level and flat surface to weigh.

● Weighing

Note: Always place the object you wish to weigh gently onto the weighing surface [6] to avoid damaging it.

- Press the power button [4] to turn on the product. When the numerical display [11] shows "0.00" after a full display it is ready for use.
- Place the item you wish to weigh onto the product. The numerical display [11] will show the weight of the item you are weighing.

● Incremental weighing

- Press the button TARE "T" [3] with the product on to change the numerical display [11] from the reading to "0". The TARE symbol "T" [12] will appear.

- Note:** Slightly pressing the button TARE "T" [3] and the button MEASURE "M" [5] is sufficient to operate the product. If there is too much pressure, the product may tilt.
- Now add another item to weigh onto the product. The numerical display [11] will show the weight of the newly added item.
 - If you remove the item added to the product, the numerical display [11] will again read "0".
 - If you remove all items from the product, the LC display [2] will show a negative value indicated by the minus symbol [8].
 - Then briefly touch the button TARE "T" [3] and the TARE symbol "T" [12] will disappear.
 - **Important!** Be sure never to add more than 200 g to the weighing surface [6]. Overloading the product can damage it.

● Changing the measuring unit

The product will display the weight in the official European measuring unit "g" [grams], as well as the traditional unit of weight "oz" [ounce, 1 oz ≈ 28.35 g].

To switch the unit of measure, briefly press the button MEASURE "M" [5]. After each time it is touched, the unit symbol [10] will switch to the next unit listed:

g → oz → ozT → dwt → ct → gn

● Switching off

- Press the power button [4] again to turn off the product. **Note:** This product has an auto-off function and turns off after 3 minutes to preserve battery life.

● Troubleshooting

● = Problem

- ⊙ = Cause
- = Solution

● = The LC display [2] reads "EEEE".

- ⊙ = The maximum capacity of the product of 200 g has been exceeded.
- = Remove the object you wish to weigh from the product.
- = Reduce the amount of the material you wish to weigh and weigh it in several steps.

● = The LC display [2] reads "EEEE" and does not change.

- ⊙ = The maximum capacity of the product of 200 g has been exceeded.
- = Remove the object you wish to weigh from the product.
- = Switch the product off and then back on again.

- = Reduce the amount of the material you wish to weigh and weigh it in several steps.

● = The LC display [2] reads "Lo".

- ⊙ = The batteries are empty.
- = Replace the batteries as described under "Replacing the batteries".

● = The product does not switch on.

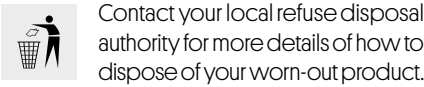
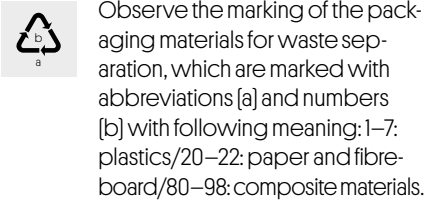
- ⊙ = The batteries may be empty.
- = Replace the batteries as described under "Replacing the batteries".
- = If the product still will not switch on, please contact a specialist.

● Cleaning and care

- Never immerse the product in water or other liquids. This can damage the product.
- Clean the product with a slightly dampened, fluff-free cloth. To remove more stubborn dirt, you can also dampen the cloth with a weak soap solution.
- You can remove leaked battery fluids with a dry, absorbent cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

GB/IE

GB/IE

GB/IE

GB/IE

GB/IE

Please have the till receipt and the item number [IAN 481167_2410] available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

● Service

IE Service Ireland
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	
	Courant continu/Tension continue
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	À conserver hors de portée des enfants
	Ne pas jeter au feu
	Veiller à une insertion correcte
	Ne pas déformer/détériorer
	Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas mélanger des types et des marques différents
	Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves
	Ne pas recharger
	Tenir les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas court-circuiter
	Insérer correctement
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation

Balance de précision

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour le pesage de bijoux, pièces de monnaie, épices, etc. Le produit est exclusivement destiné à un usage domestique, et ne doit pas être utilisé dans les secteurs médicaux ou commerciaux. Le

fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

● Descriptif des pièces

Balance de précision (III. A+B):

- | | | | |
|---|----------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Couvercle | 6 | Surface de pesée |
| 2 | Écran LCD | 7 | Vis |
| 3 | Touche TARE « T » | 8 | Couvercle du compartiment à piles |
| 4 | Touche Marche/Arrêt | 9 | Compartiment à piles |
| 5 | Touche MEASURE « M » | | |

Écran LCD (III. C)

- | | | | |
|----|----------------------|----|--------------------|
| 10 | Affichage de l'unité | 12 | Symbole TARE « T » |
| 11 | Affichage numérique | 13 | Signe Moins |

● Caractéristiques techniques

Plage de pesage max. : 200 g/7 oz/6,4 ozT/128,6 dwt/1000 ct/3086,5 gn

Graduation : 0,01 g/0,001 oz/0,001 ozT/0,01 dwt/0,05 ct/0,1 gn

Pile : 2 x 1,5 V, AAA/LR03 [fournies]

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage, veuillez vous assurer que le contenu de la livraison est complet, et que le produit ainsi que toutes les pièces sont en parfait état. N'assemblez en aucun cas le produit lorsque le contenu livré n'est pas complet.

1 balance de précision
2 piles AAA

1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !



AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



- **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !** Le chargement du produit ne doit pas excéder 200 g. Le produit pourrait être endommagé.
- N'exposez pas le produit – à des températures extrêmes,

- aux rayons directs du soleil,
- à un environnement magnétique,
- à l'humidité.

Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé.

- Le produit contient des composants électroniques sensibles. Certaines interférences dues à des appareils à transmission radio placés à proximité sont donc possibles. Il peut s'agir par ex. de téléphones mobiles, d'appareils radio, de postes CB, de télécommandes et de fours à micro-ondes. En cas d'affichages erronés sur l'écran, éloignez ces appareils de l'environnement du produit.
- Des interférences électromagnétiques/émissions parasites haute fréquence peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez la pile pendant quelques instants et remettez-la en place. Procédez à cet effet comme indiqué au chapitre « Remplacement des piles ».
- Protégez le produit contre les chargements/déchargements électrostatiques. Ceux-ci pourraient causer un empêchement de l'échange de données internes, ce qui provoque des erreurs sur l'écran LCD [2].
- Avant la mise en service, vérifiez si le produit présente des dommages. Ne mettez pas un produit endommagé en service.

GB/IE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

FR/BE

- SÉCURITÉ ALIMEN-
TAIRE GARANTIE !**

Ce produit ne présente au-
cune influence défavorable
sur le goût et l'odeur des ali-
ments.
- Nettoyez le produit [voir
« Nettoyage et entretien »].

- Consignes de
sécurité relatives
aux piles/aux piles
rechargeables**
- DANGER DE MORT !** Rangez
les piles/piles rechargeables
hors de la portée des en-
fants. En cas d'ingestion,
consultez immédiatement
un médecin !
- Une ingestion peut entraîner
des brûlures, une perforation
des tissus mous et la mort.
Des brûlures graves peuvent
apparaître dans les 2 heures
suivant l'ingestion.
- RISQUE D'EXPLO-
SION !** Ne rechargez
jamais des piles non rechar-
geables. Ne court-circuitez
pas les piles/piles rechar-
geables et/ou ne les ouvrez
pas ! Autrement, vous risquez
de provoquer une surchauffe,
un incendie ou une explo-
sion.
- Ne jetez jamais des piles/
piles rechargeables au feu
ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/
piles rechargeables à une
charge mécanique.
- Ne court-circuitez pas les
bornes de raccordement.
- Retirez les piles/piles re-
chargeables usagées du

- produit et veillez à une mise
au rebut en toute sécurité.
- Les piles rechargeables
doivent être retirées du
produit avant d'être rechar-
gées.

- Risque de fuite des piles/
piles rechargeables**
 - Évitez d'exposer les piles/
piles rechargeables à des
conditions et températures
extrêmes susceptibles de
les endommager, par ex. sur
des radiateurs/exposition
directe aux rayons du soleil.
 - Lorsque les piles/piles re-
chargeables fuient, évitez
tout contact du produit
chimique avec la peau, les
yeux ou les muqueuses !
Rincez les zones touchées à
l'eau claire et consultez im-
médiatement un médecin !
- PORTER DES GANTS
DE PROTECTION !**

Les piles/piles rechargeables
endommagées ou sujettes
à des fuites peuvent provo-
quer des brûlures au contact
de la peau. Vous devez donc
porter des gants adéquats
pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles/piles
rechargeables, retirez-les
aussitôt du produit pour évi-
ter tout endommagement.
- Retirez les piles/piles rechar-
geables, si vous ne comp-
tez pas utiliser le produit
pendant une période pro-
longée.

- Ne pas utiliser différents
types de piles, ou des piles
usagées avec des piles
neuves.

- Risque d'endommagement
du produit**
 - Exclusivement utiliser le type
de pile/pile rechargeable
spécifié.
 - Insérez les piles/piles rechar-
geables conformément à
l'indication de polarité [+] et
[-] indiquée sur la pile/pile
rechargeable et sur le pro-
duit.
 - Les bornes des piles ne
doivent pas être court-circui-
tées. Respectez la polarité
lors de l'insertion des piles.
 - Avant l'insertion de la pile,
nettoyez les contacts de la
pile/de la pile rechargeable
ainsi que ceux présents dans
le compartiment à piles en
vous servant d'un chiffon sec
et non pelucheux ou d'un
coton-tige !
 - Retirez immédiatement les
piles/piles rechargeables
usées du produit.
 - ATTENTION !** Contient des
piles AAA ! Risque d'étouf-
fement !



AVERTISSEMENT : jetez immé-
diatement les piles usagées.
Gardez les piles neuves et usa-
gées hors de portée des en-
fants. Si vous pensez que des
piles ont été ingérées ou se
trouvent dans une partie du

corps, consultez immédiate-
ment un médecin.

- Avant la mise en service (III. B)**
 - Retirez du produit l'ensemble des ma-
tériaux composant l'emballage.
 - Retournez le produit, et posez-le sur un
support souple, afin d'éviter de causer
des rayures à sa surface. Desserrez la vis
[7] se trouvant sur le couvercle du com-
partiment à piles [8] à l'arrière du produit.
 - Ouvrir le couvercle du compartiment à
piles [8] sur la face arrière du produit.
 - Retirez la bande isolante du compart-
iment à piles [9].
 - Refermez le couvercle du compartiment
à piles [8] et serrez la vis [7].
- Changer les piles (III. B)**
 - Retournez le produit, et posez-le sur un
support souple, afin d'éviter de causer
des rayures à sa surface. Desserrez la vis
[7] se trouvant sur le couvercle du com-
partiment à piles [8] à l'arrière du produit.
 - Ouvrir le couvercle du compartiment à
piles [8] sur la face arrière du produit.
 - Retirez les piles usagées.
 - Placez 2 nouvelles piles de type AAA, 1,5 V
(LR03) dans le compartiment à piles [9].
Remarque : vérifiez que la polarité est
correcte. Celle-ci est indiquée sur le
couvercle du compartiment à piles [8]
[voir ill. B].
 - Refermez le couvercle du compartiment
à piles [8] et serrez la vis [7].
- Utilisation**
 - Placez le produit sur une surface ferme,
horizontale et plane.
- Pesée**
Remarque : toujours placer prudemment
l'aliment à peser sur la surface de pesée [6],
afin d'éviter de l'endommager.
 - Appuyez sur la touche Marche/Arrêt [4]
pour allumer le produit. Lorsque l'affichage
numérique [11] indique « 0.00 » après un
affichage complet, le produit est prêt à
l'emploi.
 - Placez sur le produit l'objet que vous sou-
haitez peser. L'affichage numérique [11]
indique le poids de l'article que vous
pesez.
- Pesée avec ajout ultérieur**
 - Appuyez sur la touche TARE « T » [3] lorsque
le produit est allumé, afin que l'affichage
numérique [11] passe de la valeur affichée
à la valeur « 0 ». Le symbole TARE « T » [12]
apparaît.
Remarque : une légère pression sur la
touche TARE « T » [3] et sur la touche

- MEASURE « M » [5] suffit à utiliser le produit.
Si vous appuyez trop fort, le produit peut
basculer.
 - Posez désormais le bien à peser sup-
plémentaire sur le produit. L'affichage
numérique [11] affiche le poids du bien à
peser ajouté.
 - Si vous retirez du produit le bien à peser
ajouté, l'affichage numérique [11] affiche
à nouveau « 0 ».
 - Si vous retirez du produit la totalité des
biens à peser, l'écran LCD [2] affiche une
valeur négative symbolisée par le signe
Moins [13].
 - Touchez alors brièvement la touche
TARE « T » [3] et le symbole TARE « T » [12]
disparaît.
 - Important !** Assurez-vous que le poids
se trouvant sur la surface de pesée [6]
ne dépasse jamais 200 g. En cas de sur-
charge du produit, celui-ci risque d'être
endommagé.

- Modification de l'unité de
mesure**
Le produit affiche le poids selon l'unité de
mesure européenne « g » (gramme), mais
également, selon les unités de mesure tra-
ditionnelles « oz » (once, 1 oz ≈ 28,35 g).

Pour changer l'unité de poids, appuyez sur
la touche MEASURE « M » [5]. L'affichage de
l'unité [10] change après chaque contact
avec le bouton dans l'unité suivante listée
ci-dessous :

g → oz → ozt → dwt → ct → gn

- Éteindre**
 - Appuyez sur la touche Marche/Arrêt [4] pour éteindre le produit.
Remarque : le produit est équipé d'une
fonction d'arrêt automatique et s'éteint
après 3 minutes afin de préserver les
piles.
- Dépannage**
- = Erreur**
⊙ = Source
○ = Solution
- = L'écran LCD [2] affiche « EEEE ».**
⊙ = La capacité de charge maximale du
produit, à savoir 200 g, a été dépassée.
○ = Retirez du produit l'objet que vous sou-
haitez peser.
○ = Réduisez la quantité de matière que
vous souhaitez peser, et pesez-la en
plusieurs étapes.

- = L'écran LCD [2] affiche « EEEE » et ne
change pas.**
⊙ = La capacité de charge maximale du pro-
duit, à savoir 200 g, a été dépassée.
○ = Retirez du produit l'objet que vous sou-
haitez peser.
○ = Éteignez le produit puis rallumez-le.
○ = Réduisez la quantité de matière que vous
souhaitez peser, et pesez-la en plusieurs
étapes.

- = L'écran LCD [2] affiche « Lo ».**
⊙ = Les piles sont vides.
○ = Remplacez les piles, comme décrit sous
« Changer les piles ».

- = Le produit ne s'allume pas.**
⊙ = Les piles sont éventuellement vides.
○ = Remplacez les piles, comme décrit sous
« Changer les piles ».
- Si'il n'est toujours pas possible d'allumer le
produit, veuillez contacter un technicien.

Nettoyage et entretien

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau
ni dans d'autres liquides. Dans le cas
contraire, le produit pourrait être en-
dommagé.
 - Nettoyez le produit avec un chiffon non
pelucheux légèrement humide. Si la ba-
lance est très sale, vous pouvez aussi
imbiber le chiffon d'eau légèrement sa-
vonneuse.
 - Vous pouvez éliminer les fuites de li-
quide de la pile avec un chiffon sec et
absorbant.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recy-
clables pouvant être mises au rebut dans les
déchetteries locales.

-

Veuillez respecter l'identification
des matériaux d'emballage pour
le tri sélectif, ils sont identifiés avec
des abréviations [a] et des chiffres
[b] ayant la signification suivante :
1–7 : plastiques/20–22 : papiers et
cartons/80–98 : matériaux com-
posite.

- Votre mairie ou votre municipalité
vous renseigneront sur les possi-
bilités de mise au rebut des pro-
duits usagés.

- Afin de contribuer à la protection
de l'environnement, veuillez ne
pas jeter votre produit usagé dans
les ordures ménagères, mais éli-
minez-le de manière appropriée.
Pour obtenir des renseignements
concernant les points de collecte

et leurs horaires d'ouverture, vous
pouvez contacter votre munici-
palité.



Le produit ainsi que les accessoires et les
matériaux d'emballage sont recyclables et
relèvent de la responsabilité élargie du pro-
ducteur. Éliminez les séparément, en suivant
l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur
traitement des déchets.

Les piles/piles rechargeables défectueuses
ou usagées doivent être recyclées. Les piles
et/ou piles rechargeables et/ou le produit
doivent être retournés dans les centres de
collecte proposés.



Les piles/piles rechargeables ne doivent
pas être mises au rebut avec les ordures
ménagères. Elles peuvent contenir des mé-
taux lourds toxiques et doivent être consi-
dérées comme des déchets spéciaux. Les
symboles chimiques des métaux lourds sont
les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure,
Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez tou-
jours déposer les piles/piles rechargeables
usagées dans les conteneurs de recyclage
communaux.

Garantie

**Article L217-16 du Code de la
consommation**
Lorsque l'acheteur demande au vendeur,
pendant le cours de la garantie commer-
ciale qui lui a été consentie lors de l'acqui-
sition ou de la réparation d'un bien meuble,
une remise en état couverte par la garantie,
toute période d'immobilisation d'au moins
sept jours vient s'ajouter à la durée de la ga-
rantie qui restait à courir. Cette période court
à compter de la demande d'intervention
de l'acheteur ou de la mise à disposition
pour réparation du bien en cause, si cette
mise à disposition est postérieure à la de-
mande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commer-
ciale souscrite, le vendeur reste tenu des
défauts de conformité du bien et des vices
réhibitoyres dans les conditions prévues
aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la
consommation et aux articles 1641 à 1648 et
2232 du Code Civil.

**Article L217-4 du Code de la
consommation**
Le vendeur livre un bien conforme au contrat
et répond des défauts de conformité exis-
tant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de confor-
mité résultant de l'emballage, des instruc-
tions de montage ou de l'installation lorsque
celle-ci a été mise à sa charge par le contrat
ou a été réalisée sous sa responsabilité.

- Article L217-5 du Code de la
consommation**
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement
attendu d'un bien semblable et, le cas
échéant :
-s'il correspond à la description donnée
par le vendeur et posséder les qualités
que celui-ci a présentées à l'acheteur
sous forme d'échantillon ou de mo-
dèle ;
-s'il présente les qualités qu'un acheteur
peut légitimement attendre eu égard
aux déclarations publiques faites par
le vendeur, par le producteur ou par
son représentant, notamment dans la
publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques dé-
finies d'un commun accord par les par-
ties ou être propre à tout usage spécial
recherché par l'acheteur, porté à la
connaissance du vendeur et que ce
dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la
consommation**
L'action résultant du défaut de conformité
se prescrit par deux ans à compter de la
délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison
des défauts cachés de la chose vendue qui
la rendent impropre à l'usage auquel on la
destine, ou qui diminuent tellement cet usage
que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en
aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait
connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit
être intentée par l'acquéreur dans un délai
de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à
l'utilisation du produit sont disponibles pen-
dant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères
de qualité stricts et contrôlé consciencieu-
sment avant sa livraison. En cas de
défaillance, vous êtes en droit de retourner

ce produit au vendeur. La présente garantie
ne constitue pas une restriction de vos
droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans
à compter de sa date d'achat. La durée de
garantie débute à la date d'achat. Veuillez
conserver le ticket de caisse original. Il fera
office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication
devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat
de ce produit, nous assurons à notre discrét-
ion la réparation ou le remplacement du
produit sans frais supplémentaires. La garan-
tie prend fin si le produit est endommagé
suite à une utilisation inappropriée ou à un
entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de
fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux
pièces du produit soumises à une usure nor-
male [p. ex. des piles] et qui, par conséquent,
peuvent être considérées comme des pièces
d'usure, ni aux dommages sur des compo-
sants fragiles, comme des interrupteurs, des
batteries ou des éléments fabriqués en verre.

- Faire valoir sa garantie**
Pour garantir la rapidité d'exécution de la
procédure de garantie, veuillez respecter
les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la
référence du produit [IAN 481167_2410] à titre
de preuve d'achat pour toute demande.
Le numéro de référence de l'article est indi-
qué sur la plaque d'identification, gravé sur
la page de titre de votre manuel [en bas à
gauche] ou sur un autocollant apposé sur la
face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou
de tout autre défaut, contactez en premier
lieu le service après-vente par téléphone
ou par e-mail aux coordonnées indiquées
ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port
tout produit considéré comme défectueux
au service clientèle indiqué, accompagné
de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une
description écrite du défaut avec mention
de sa date d'apparition.

- Service après-vente**
FR Service après-vente France
Tél. : 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
- BE Service après-vente Belgique**
Tél. : 0800701011
Tél. : 80023970 [Luxembourg]
E-Mail: owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Gelijkstroom/-spanning
	Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.
	Buiten het bereik van kinderen opbergen
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet deformeren/beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken
	Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Niet opladen
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet kortsluiten
	Op de juiste manier plaatsen
	Veiligheidsinstructies Instructies

Precisie-weegschaal

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aan-
koop van uw nieuwe product. U
heeft voor een hoogwaardig pro-
duct gekozen. De gebruiksaanwijzing is een
deel van het product. Deze bevat belang-
rijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik
en verwijdering. Maakt U zich voor de inge-
bruikname van het product met alle bedie-
nings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd.
Gebruik het product alleen zoals beschre-
ven en voor de aangegeven toepassings-
gebieden. Overhandig alle documenten
bij doorgifte van het product aan derden.

- Correct en doelmatig gebruik**
Dit product is geschikt voor het wegen van sieraden, munten, specerijen etc. Het product is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens en mag niet in medische of commerciële omgevingen worden gebruikt. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

- Beschrijving van de onderdelen**
Precisieweegschaal (afb. A+B):

1	Deksel	6	Weegvlak
2	Display	7	Schroef
3	TARE-toets 'T'	8	Batterijvak-afdekking
4	Aan/Uit-knop		
5	MEASURE-toets 'M'	9	Batterijvak

- Display (afb. C)**

10	Aanduiding van de eenheid	12	TARE-symbool 'T'
11	Numerieke weergave	13	Min-teken

- Technische gegevens**
Max. meetbereik: 200 g/7 oz/ 6,4 ozt/ 128,6 dwt/1000 ct/ 3086,5 gn
Indeling: 0,01 g/0,001 oz/0,001 ozt/ 0,01 dwt/0,05 ct/0,1 gn
Batterij: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 (meegeleverd)

- Leveringsomvang**
Controleer het geleverde direct na het uitpakken op volledigheid en op de optimale staat van het product en alle onderdelen. Gebruik het product in geen geval als de levering niet compleet is.

- 1 precisie-weeg-schaal
- 1 gebruiksaanwijzing
- 2 AAA-batterijen

Veiligheids-instructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSin-structies en aanwijzingen voor later!

WAARSCHUWING!

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- De aansluitklemmen van de batterijen mogen niet worden kortgesloten. Plaats batterijen altijd met de juiste polariteit.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.
- LET OP!** Bevat inslikbare AAA-batterijen! Verstikkingsgevaar!



WAARSCHUWING: gooi lege batterijen meteen weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevinden, raadpleeg dan meteen een arts.

● Voor de ingebruikname (afb. B)

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
- Draai het product om en leg het op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te vermijden. Draai de schroef **7** die zich op de batterijvak-afdekking **8** aan de achterkant van het product bevindt, los.
- Open de batterijvak-afdekking **8** aan de achterkant van het product.
- Verwijder de isolatiestrip uit het batterijvak **9**.
- Sluit de batterijvak-afdekking **8** en draai de schroef **7** weer vast.

Algemene veiligheids-instructies

- 

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
-  **PAS OP! LETSELGEVAAR!** Belast het product met niet meer dan 200 g. Het product kan anders beschadigd raken.
- Stel het product niet bloot aan – extreme temperaturen, – direct zonlicht,

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

- Batterijen vervangen (afb. B)**
 - Draai het product om en leg het op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te vermijden. Draai de schroef **7** die zich op de batterijvak-afdekking **8** aan de achterkant van het product bevindt, los.
 - Open de batterijvak-afdekking **8** aan de achterkant van het product.
 - Verwijder de lege batterijen.
 - Leg 2 nieuwe batterijen van het type AAA, 1,5 V [LR03] in het batterijvak **9**.
Opmerking: let op de juiste polariteit. Deze is aangegeven op de batterijvak-afdekking **8** [zie afb. B].
 - Sluit de batterijvak-afdekking **8** en draai de schroef **7** weer vast.

● Bediening

- Plaats het product voor het wegen op een stevige, horizontale en vlakke ondergrond.

- Wegen**
Opmerking: plaats het te wegen goed altijd voorzichtig op het weegvlak **6** om beschadiging ervan te voorkomen.
- Druk op de Aan/Uit-knop **4** om het product in te schakelen. Wanneer de numerieke weergave **11** na een volledige weergave '0.00' aangeeft, is het klaar voor gebruik.
- Leg het voorwerp dat u wilt wegen op het product. De numerieke weergave **11** toont het gewicht van het artikel dat u weegt.

- Doorwegen**
 - Druk bij ingeschakeld product op de TARE-toets 'T' **3** zodat de numerieke weergave **11** van de getoonde waarde verandert in de waarde '0'. Het TARE-symbool 'T' **12** verschijnt.
Opmerking: het licht indrukken van de TARE-toets 'T' **3** en de MEASURE-toets 'M' **5** is voldoende om het product te bedienen. Als u te hard drukt, kan het product kantelen.
 - U kunt nu meer dingen op het product leggen. De numerieke weergave **11** toont nu het gewicht van de nieuw toegevoegde dingen.
 - Als u de toegevoegde dingen verwijdert van het product, geeft de numerieke weergave **11** weer '0' aan.
 - Als u alles van het product afhaalt, toont het display **2** door middel van het min-teken **13** een negatieve waarde.
 - Raak dan kort de TARE-toets 'T' **3** aan en het 'TARE'-symbool 'T' **12** gaat uit.
 - Belangrijk!** Zorg ervoor dat er nooit meer dan 200 g op het weegvlak **6** ligt. Bij overbelasting van het product kan het beschadigd raken.

- een magnetische omgeving,
- of vocht.
- Anders kan het product beschadigd raken.
- Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Dit kunnen bijv. mobiele telefoons, draadloze babyfoons, CB-zenders, radiografische besturingen/andere afstandsbedieningen en magnetrons zijn. Als er onjuiste gegevens op het display verschijnen, dient u dergelijke apparaten te verwijderen uit de omgeving van het product.
- Elektromagnetische storingen/hoogfrequente storingsemissies kunnen leiden tot functionele storingen. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw. Ga hierbij te werk zoals beschreven bij het onderdeel 'Batterijen vervangen'.
- Bescherm het product tegen elektrostatische lading/ontlading. Dit kan een belemmering voor de interne data-transmissie veroorzaken, wat fouten op het display **2** genereert.
- Controleer het product voor de ingebruikname op beschadigingen. Neem een beschadigd product niet in gebruik.

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

- Maateenheid veranderen**
Het product toont het gewicht in de officiële Europese maateenheid 'g' [gram] maar ook in de traditionele weegeenheid 'oz' [ounce, 1 oz ≈ 28,35 g].

Voor het wijzigen van de maateenheid drukt u kort op de MEASURE-toets 'M' **5**. De weergave van de eenheid **10** verandert na elke aanraking in de volgende hier aangegeven eenheid:

↻
g → oz → ozt → dwt → ct → gn

- Uitschakelen**
 - Druk opnieuw op de Aan/Uit-knop **4** om het product uit te schakelen.
Opmerking: dit product heeft een automatische uitschakeling en schakelt zichzelf na 3 minuten uit om de batterijen te sparen.

● Storingen verhelpen

- = **Storing**
- ⊙ = Oorzaak
- = Oplossing

- = **Op het display **2** verschijnt 'EEEE'.**
- ⊙ = De maximale belastbaarheid van het product van 200g is overschreden.
- = Haal het voorwerp dat u wilt wegen van het product af.
- = Reduceer de hoeveelheid materiaal dat u wilt wegen en weeg het in meerdere stappen.

- = **Op het display **2** verschijnt 'EEEE' en dit verandert niet.**
- ⊙ = De maximale belastbaarheid van het product van 200 g is overschreden.
- = Haal het voorwerp dat u wilt wegen van het product af.
- = Schakel het product uit en vervolgens weer in.
- = Reduceer de hoeveelheid materiaal dat u wilt wegen en weeg het in meerdere stappen.

- = **Op het display **2** verschijnt 'Lo'.**
- ⊙ = De batterijen zijn leeg.
- = Vervang de batterijen zoals beschreven bij 'Batterijen vervangen'.

- = **Het product kan niet worden ingeschakeld.**
- ⊙ = De batterijen zijn mogelijk leeg.
- = Vervang de batterijen zoals beschreven bij 'Batterijen vervangen'.
- = Als het product nog altijd niet kan worden ingeschakeld, neem dan contact op met een vakman.

-  **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!**
Dit product heeft geen nadelige invloed op de smaak en geur van levensmiddelen.
- Reinig het product [zie onderdeel 'Reiniging en onderhoud'].

⚠ Veiligheids-instructies voor batterijen/accu's

- LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.
- Sluit de aansluitklemmen niet kort.
- Verwijder de legen batterijen/accu's uit het apparaat en zorg voor een veilige afvoer.

NL/BE

NL/BE

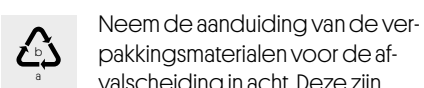
NL/BE

NL/BE

- Reiniging en onderhoud**
 - Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
 - Reinig het product met een iets vochtige, pluisvrije doek. Bij hardnekkige verontreinigingen kunt u de doek ook vochtig maken met een beetje zeepspop.
 - U kunt gelekte batterijvloeistoffen met een droge, absorberende doek verwijderen.

● Afvoer

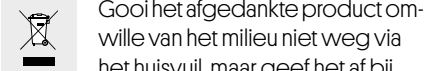
De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen [a] en een cijfers [b] met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri [informatie over afvalscheiding], voor een beter afvalbeheer.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

- Accu's moeten voor het opladen uit het product worden verwijderd.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANSCHOE-NEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Gebruik geen verschillende types batterijen of gebruikte en nieuwe batterijen tegelijk.

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd [bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen], noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer [AN 481167_2410] als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding [linksonder] of als sticker op de achter- of onderzijde.

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

NL/BE

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

- Service

NL

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl
- Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

	Prąd stały/napięcie stałe
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.
	Przechowywać poza zasięgiem dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać w niepoprawny sposób
	Nie deformować/uszkadzać
	Nie otwierać/wyjmować
	Nie należy mieszać różnych typów i marek
	Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii
	Nie ładować
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie zwierać
	Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Waga precyzyjna

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten przeznaczony jest do ważenia biżuterii, monet, przypraw itp. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania w prywatnych gospodarstwach domowych i nie może być stosowany w dziedzinach medycznych lub handlowych. Za szkody powstałe wskutek zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem producent nie przejmuje odpowiedzialności.

● Opis części

Waga precyzyjna [rys. A+B]:	
Pokrywka	Powierzchnia ważenia
Wyświetlacz LCD	Śruba
Przycisk TARE „T”	Pokrywa komory baterii
Przycisk Włącz/Wyłącz	Komora baterii
Przycisk MEASURE „M”	

Wyświetlacz LCD [rys. C]	
Wskaźnik jednostki	Symbol TARE „T”
Wskaźnik numeryczny	Znak minusa

● Dane techniczne

Maks. zakres pomiaru:	200 g/7 oz / 6,4 ozt/128,6 dwt/1000 ct/3086,5 gn
Podział:	0,01 g/0,001 oz/ 0,001 ozt/ 0,01 dwt/ 0,05 ct/0,1 gn
Bateria:	2 x 1,5 V, AAA/LR03 [dołączone do zestawu]

● Zawartość

Bezpośrednio po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy produkt i wszystkie elementy są w nienagannym stanie. Nie należy używać produktu, jeżeli zawartość opakowania jest niekompletna.

1 waga precyzyjna	1 instrukcja obsługi
2 baterie AAA	

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- OSTROŻNIE! NIE-BEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA!** Nie należy obciążać produktu ciężarem większym niż 200 g. Produkt mógłby zostać uszkodzony.
- Nie narażać produktu na
 - ekstremalne temperatury,
 - bezpośrednie promieniowanie słoneczne,
 - polem magnetycznym,

- wilgoć.
- W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.
- Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Dlatego możliwe jest jego zakłócanie przez znajdujące się w jego bezpośrednim pobliżu urządzenia emitujące fale radiowe. Mogą to być np. telefony komórkowe, radio-telefony, radia CB, radiowe piloty zdalnego sterowania/inne urządzenia do zdalnego sterowania oraz urządzenia mikrofalowe. W przypadku pojawienia się błędnych wskazań na wyświetlaczu należy usunąć takie urządzenia z otoczenia produktu.
- Zakłócenia elektromagnetyczne/zakłócenia o wysokiej częstotliwości mogą doprowadzić do zakłóceń w działaniu. W przypadku wystąpienia takich zakłóceń należy wyjąć baterię i po chwili włożyć ją z powrotem. W takim przypadku należy postępować zgodnie z rozdziałem „Wymiana baterii”.
- Produkt należy chronić przed ładowaniem/rozładowaniem elektrostatycznym. Mogą one spowodować utrudnienie w wewnętrznej wymianie danych, co może wywołać błąd w wyświetlaczu LCD .
- Przed użyciem należy skontrolować produkt pod kątem uszkodzeń. Nie należy uruchamiać uszkodzonego produktu.

NL/BE

PL

PL

PL

PL

- BEZPIECZNY DLA ŻYWNOŚCI!** Ten produkt nie ma niekorzystnego wpływu na smak i zapach żywności.
- Produkt wyczyścić [patrz „Czyszczenie i pielęgnacja”].

Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/ lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Nie zwierać zacisków przyłączeniowych.
- Wyczerpane baterie/akumulatory należy wyjąć z produktu i zapewnić ich bezpieczną utylizację.

- Przed ładowaniem akumulatory należy usunąć z urządzenia.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

- Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.
- Nie należy stosować razem baterii różnych typów lub nowych i używanych.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!

- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów **[+]** i **[-]** na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych baterii. Włożyć baterie odpowiednio z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.
- UWAGA!** Zawiera baterie AAA, które można połączyć! Niebezpieczeństwo uduszenia!

OSTRZEŻENIE!

BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI! Połknięcie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanki miękkiej i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu. Natychmiast udać się do lekarza.

OSTRZEŻENIE: Zużyte baterie natychmiast zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy trzymać z dala od dzieci. Jeśli puszcza się, że baterie mogły zostać połknięte lub mogą znajdować się jakiegś części ciała, należy niezwłocznie skontaktować z pomocą lekarskiej.

● Przed uruchomieniem [rys. B]

- Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Obrócić produkt i położyć na miękkim podłożu, aby uniknąć zadrapań na powierzchni. Odkręcić śrubę , która znajduje się na pokrywie komory baterii na odwrotnej stronie produktu.
- Otworzyć pokrywę komory baterii znajdującą się na odwrotnej stronie produktu.
- Usunąć pasek izolacyjny z komory baterii .

- Zamknąć komorę pokrywę baterii i przykręcić śrubę .

● Wymiana baterii [rys. B]

- Obrócić produkt i położyć na miękkim podłożu, aby uniknąć zadrapań na powierzchni. Odkręcić śrubę , która znajduje się na pokrywie komory baterii na odwrotnej stronie produktu.
- Otworzyć pokrywę komory baterii znajdującą się na odwrotnej stronie produktu.
- Usunąć zużyte baterie.
- Włożyć 2 nowe baterie typu AAA, 1,5 V [LR03] do komory baterii .
- Wskazówka:** Zwrócić uwagę na odpowiednie ułożenie biegunów. Jest ono podane na pokrywie komory baterii [patrz rys. B].
- Zamknąć komorę pokrywę baterii i przykręcić śrubę .

● Obsługa

- W celu ważenia postawić produkt na stabilnej, poziomej i równej powierzchni.

● Ważenie

- Wskazówka:** Zawsze umieszczać produkt do zważenia ostrożnie na powierzchni ważenia , aby uniknąć uszkodzenia jej.
- Nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz w celu włączenia produktu. Jeśli wyświetlacz numeryczny pokaże „0,00” po pełnym wyświetleniu, jest gotowy do użycia.
 - Położyć przedmiot, który chce się zważyć, na produkcie. Wskaźnik numeryczny wskazuje ciężar ważonego artykułu.

● Doważanie

- Przy włączonym produkcie nacisnąć przycisk TARE „T” , a wskaźnik numeryczny przełączy się z wyświetlanej wartości na „**0**”. Pokaże się symbol TARE „T” .
- Wskazówka:** Lekkie naciśnięcie przycisku TARE „T” i przycisku MEASURE „M” wystarczy, aby obsługiwać produkt. Jeśli naciśnięć się za mocno, produkt może się przechylić.
- Teraz należy dołożyć następny artykuł do zważenia na produkcie. Wskaźnik numeryczny wskaże ciężar nowego dołożonego produktu.
- Jeśli dołożony składnik usunie się z produktu, wskaźnik numeryczny ponownie pokaże „**0**”.
- Jeśli usunie się cały ważony artykuł z produktu, wyświetlacz LCD za pomocą znaku minusa wskaże wartość negatywną.
- Następnie krótko dotknąć przycisku TARE „T” , a symbol TARE „T” zniknie.

- Ważne!** Należy upewnić się, że na powierzchni ważenia nigdy nie znajduje się więcej niż 200 g. W razie przeciążenia produkt może zostać uszkodzony.

● Zmiana jednostki masy

Produkt pokazuje ciężar w urzędowej europejskiej jednostce masy „g” [gram], ale także w tradycyjnej jednostce ważenia „oz” [uncja, 1 oz ≈ 28,35 g].

Aby zmienić jednostkę masy, należy nacisnąć przycisk MEASURE „M” . Wskaźnik jednostki zmienia się po każdym dotknięciu na następną wymienioną tu jednostkę:

● Wyłączanie

- Ponownie nacisnąć przycisk Włącz/Wyłącz , aby wyłączyć produkt.
- Wskazówka:** Ten produkt posiada automatyczną funkcję wyłączania i wyłącza się po 3 minutach, aby oszczędzać baterie.

● Usuwanie usterek

- = **Błąd**
- ⊙ = Przyczyna
- = Rozwiązanie

- = **Wyświetlacz LCD wskazuje „EEEE”.**
- ⊙ = Maksymalny udźwieg produktu 200 g został przekroczony.
- = Zdjąć przedmiot, który ma być zważony, z produktu.
- = Zmniejszyć ilość materiału, który ma być zważony, i zważyć go w kilku krokach.

- = **Wyświetlacz LCD wskazuje „EEEE” i nie zmienia się.**

- ⊙ = Maksymalny udźwieg produktu 200 g został przekroczony.
- = Zdjąć przedmiot, który ma być zważony, z produktu.
- = Wyłączyć produkt, a następnie ponownie włączyć.
- = Zmniejszyć ilość materiału, który ma być zważony, i zważyć go w kilku krokach.

- = **Wyświetlacz LCD wskazuje „Lo”.**
- ⊙ = Baterie są wyczerpane.
- = Wymienić baterie jak opisano w rozdziale „Wymiana baterii”.

- = **Nie można włączyć produktu.**
- ⊙ = Baterie są prawdopodobnie wyczerpane.
- = Wymienić baterie jak opisano w rozdziale „Wymiana baterii”.
- = Jeśli produkt wciąż nie chce się włączyć, proszę zwrócić się do fachowca.

PL

PL

PL

PL

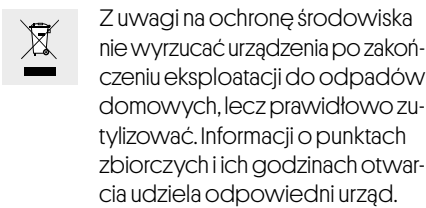
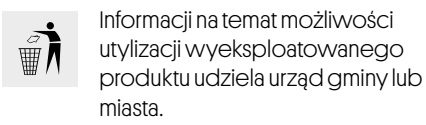
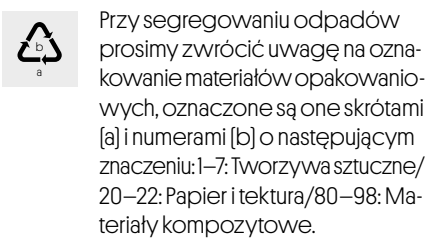
PL

● Czystczenie i pielęgnacja

- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innej cieczy. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- Produkt należy czyścić lekko wilgotną, niestrzępiącą się ściereczką. W przypadku silniejszego zabrudzenia można zwilżyć ściereczkę także słabym lugiem mydlanym.
- Wylane ciecze z baterii można usunąć suchą, chlonną ściereczką.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



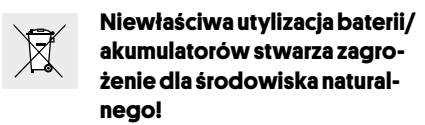
Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkoie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu ([AN 481167_2410]) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji [na dole po lewej stronie] lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu [paragonu] i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

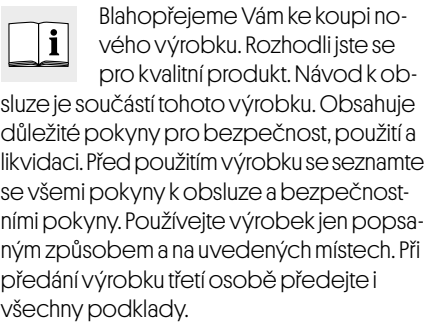
PL Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Legenda použitých piktogramů	
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Uchovávat mimo dosah dětí
	Nevhazovat do ohně
	Nevkládat nesprávně
	Nedeformovat/nepoškodovat
	Neotevírat/nerozebírat
	Nekombinovat různé typy a značky baterií
	Nekombinovat nové a použité baterie
	Nenabíjejte
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Nezkratovat
	Dbát na správné vložení
	Bezpečnostní pokyny Instrukce

Přesná váha

● Úvod



● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný k vážení šperků, mincí, koření atd.. Výrobek je určený jen pro privátní, domácí používání, nesmí se používat ve zdravotnictví nebo ke komerčním účelům. Za škody způsobené nesprávným použitím nepřebírá výrobce žádné záruky.

● Popis dílů

Přesná váha (obr. A+B):	
1 Víčko	6 Vážicí plocha
2 LC displej	7 Šroub
3 Tlačítko TARE „T“	8 Víčko přihrádky na baterie
4 Vypínač	9 Přihrádka na baterie
5 Tlačítko MEASURE „M“	

LC displej (obr. C)

10 Zobrazení jednotky vážení	12 Symbol TARE „T“
11 Číselný displej	13 Znaménko mínus

● Technická data

Maximální rozsah měření:	200 g/7 oz/6,4 ozt/128,6 dwt/1000 ct/3086,5 gn
Dělení:	0,01 g/0,001 oz/0,001 ozt/0,01 dwt/0,05 ct/0,1 gn
Baterie:	2 x 1,5 V, AAA/LR03 [v obsahu dodávky]

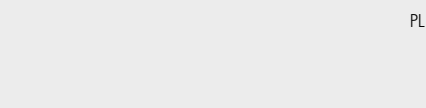
● Obsah dodávky

Bezprostředně po rozbalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku a všech dílů. V žádném případě výrobek nepoužívejte, není-li obsah dodávky úplný.

1 přesná váha	1 návod k použití
2 baterie typu AAA	

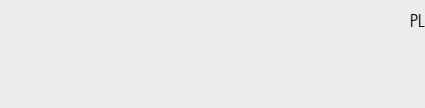


USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE K BUDOUCÍMU POUŽITÍ!



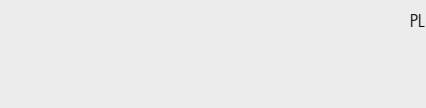
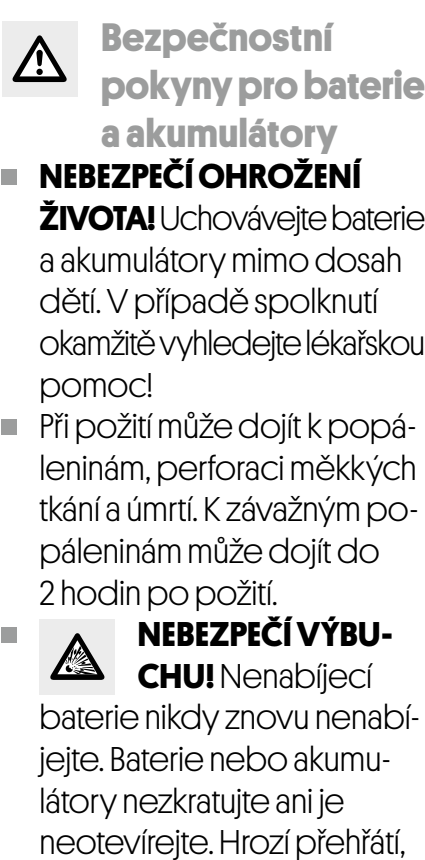
materiál neustále mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Nezatěžujte výrobek přes 200 g. Výrobek by se mohl poškodit.
- Nevystavujte výrobek – extrémním teplotám, – přímému slunečnímu záření, – vlivům magnetického prostředí, – a vlhkosti. Jinak hrozí poškození výrobku.
- Výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Proto může být rušený i jinými výrobky pracujícími s rádiovými signály v jeho blízkosti. Mohou to být mobilní telefony, obousměrné vysílačky, vysílačky CB, rádiové dálkové ovladače/jiné dálkové ovladače a mikrovlnná zařízení. Jestliže se objeví na displeji výrobku chybná zobrazení, odstraňte taková rušící zařízení z jeho blízkosti.



- Elektromagnetické rušení/vysokofrekvenční rušení může vést k poruchám funkce. Při podobných funkčních poruchách krátce vyjměte a znovu nasadte baterii. Postupujte přitom podle kapitoly „Výměna baterií”.
- Chraňte výrobek před elektrostatickým nábojem/výbojem. Mohlo by dojít k zablokování vnitřní výměny dat, a tím k chybám na LC displeji **[2]**.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte výrobek, jestli není poškozený. Vadný výrobek nepoužívejte.

- BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY!** Tento výrobek neovlivňuje negativně chuť ani vůni potravin.
- Vyčistěte výrobek [viz kapitola „Čištění a péče”].

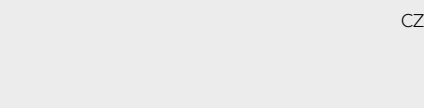


- nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.
- Připojovací svorky nezkratujte.
- Vyjměte z výrobku vybité baterie/akumulátory a zajistěte jejich bezpečnou likvidaci.
- Akumulátory se musí před nabíjením z výrobku vyjmout.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

- NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!



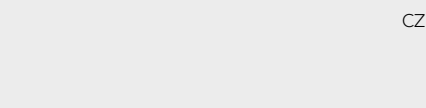
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.
- Nepoužívejte spolu různé typy nebo opotřebované a nové baterie.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity [+] a [-] na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Svorky baterií nesmíte zkratovat. Při vkládání baterií dodržujte polaritu.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.
- UPOZORNĚNÍ!** Obsahuje baterie AAA, které lze spolknout! Nebezpečí udušení!



VÝSTRAHA: Vybité baterie ihned zlikvidujte. Uchovávejte nové i použité baterie mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí baterií nebo k jejich uvíznutí v některé části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.



● Před uvedením do provozu (obr. B)

- Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.
- Obratťe výrobek a položte ho na měkký podklad, aby se jeho povrch nepoškrábal. Odšroubujte šroub **[7]** na víčku přihrádky na baterie **[8]** na zadní straně výrobku.
- Otevřete víčko přihrádky na baterie **[8]** na zadní straně výrobku.
- Vytáhněte izolační pásek z přihrádky na baterie **[9]**.
- Zavřete víčko přihrádky na baterie **[8]** a utáhněte šroub **[7]**.

● Výměna baterií (obr. B)

- Obratťe výrobek a položte ho na měkký podklad, aby se jeho povrch nepoškrábal. Odšroubujte šroub **[7]** na víčku přihrádky na baterie **[8]** na zadní straně výrobku.
- Otevřete víčko přihrádky na baterie **[8]** na zadní straně výrobku.
- Vyjměte vybité baterie.
- Vložte do přihrádky na baterie **[9]** 2 nové baterie typu AAA, 1,5 V [LR03]. **Upozornění:** Dbejte na správnou polaritu. Je vyznačená na víčku přihrádky na baterie **[8]** [viz obr. B].
- Zavřete víčko přihrádky na baterie **[8]** a utáhněte šroub **[7]**.

● Obsluha

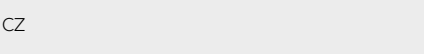
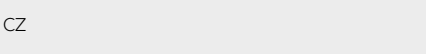
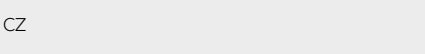
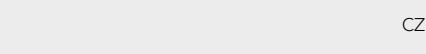
- K vážení postavte výrobek na pevný, rovný a vodorovný podklad.

● Vážení

- Upozornění:** Vážené předměty pokládejte na vážicí plochu **[6]** vždy opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození.
- K zapnutí výrobku stiskněte vypínač **[4]**. Pokud se na číselném displeji **[11]** po úplném zobrazení zobrazí „0,00“, je výrobek připravený k použití.
- Položte předmět, který chcete zvážít, na výrobek. Číselný displej **[11]** zobrazuje hmotnost váženého předmětu.

● Přivažování

- Stiskněte při zapnutí výrobku tlačítko TARE „T“ **[3]**, tím se na číselném displeji **[11]** změní zobrazená hodnota na hodnotu „**0**“. Zobrazí se symbol TARE „T“ **[12]**. **Upozornění:** K ovládání výrobku stačí jen lehké stisknutí tlačítka TARE „T“ **[3]** nebo tlačítka MEASURE „M“ **[5]**. Při silném tlaku se může výrobek překllopit.
- Nyní přidejte na výrobek další předmět, který chcete zvážít. Číselný displej **[11]** ukáže hmotnost nově přidaného váženého předmětu.



- bateríu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátové batérie ihneď vyberte z produktu.
 - POZORI** Obsahuje prehltnutelné batérie AAA! Nebezpečenstvo zadusenia!



VAROVANIE: Vybité batérie ihneď zlikvidujte. Nové a opotrebované batérie držte mimo dosahu detí. Ak máte podozrenie na prehltnutie batérií alebo ich preniknutie do niektorých častí tela, ihneď vyhľadajte lekára.

● Pred uvedením do prevádzky (obr. B)

- Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.
- Otočte výrobok a položte ho na mäkkú podložku, aby nedošlo k poškrabaniu povrchu. Uvoľnite skrutku [7], ktorá sa nachádza na kryte priečinka na batérie [8] na zadnej strane výrobku.
- Otvorte kryt priečinka na batérie [8] na zadnej strane výrobku.
- Odstráňte izolačný pásik z priečinka na batérie [9].
- Zatvorte kryt priečinka na batérie [8] a pritiahnite skrutku [7].

● Výmena batérií (obr. B)

- Otočte výrobok a položte ho na mäkkú podložku, aby nedošlo k poškrabaniu povrchu. Uvoľnite skrutku [7], ktorá sa nachádza na kryte priečinka na batérie [8] na zadnej strane výrobku.
- Otvorte kryt priečinka na batérie [8] na zadnej strane výrobku.
- Vyberte vybité batérie.
- Vložte 2 nové batérie typu AAA, 1,5 V [LR03] do priečinka na batérie [9].
Poznámka: Dbajte pritom na správnu polaritu. Táto je uvedená na kryte priečinka na batérie [8] (pozri obr. B).
- Zatvorte kryt priečinka na batérie [8] a pritiahnite skrutku [7].

● Obsluha

- Na váženie umiestnite výrobok na pevný, vodorovný a rovný podklad.

● Váženie

- Poznámka:** Objekt určený na váženie umiestnite vždy opatrne na vážiacu plochu [6], aby nedošlo k jej poškodeniu.
- Stlačte zapínač/vypínač [4] na zapnutie výrobku. Keď sa na numerickom displeji [11] po úplnom zobrazení znázorní „0.00“, výrobok je pripravený na použitie.
 - Umiestnite objekt, ktorý chcete odvážiť, na výrobok. Na numerickom displeji [11] sa zobrazuje hmotnosť väženého objektu.

● Dovažovanie

- Keď je výrobok zapnutý, stlačte tlačidlo TARA „T“ [3], aby sa hodnota zobrazená na numerickom displeji [11] vynulovala na hodnotu „**0**“. Zobrazí sa symbol TARA „T“ [12].
Poznámka: ľahké stlačenie tlačidla TARA „T“ [3] a tlačidla MEASURE „M“ [5] postačuje na obsluhu výrobku. Pri príliš silnom stlačení sa výrobok môže prevrátiť.
- Teraz položte na výrobok ďalší objekt určený na váženie. Na numerickom displeji [11] sa teraz ukáže hmotnosť práve položeného väženého objektu.
- Ak priložený objekt odoberiete z výrobku, zobrazí sa na numerickom displeji [11] opäť „**0**“.
- Ak z výrobku odstránite všetky väžené objekty, zobrazuje sa na LC displeji [2] pomocou znamienka mínus [13] negatívna hodnota.
- Potom sa nakrátko dotknite tlačidla TARA „T“ [3] a symbol TARA „T“ [12] zhasne.
- Dôležité upozornenie!** Zabezpečte, aby sa na vážiacej ploche [6] nikdy nenachádzala záťaž s hmotnosťou vyššou ako 200 g. Preťaženie môže spôsobiť poškodenie výrobku.

● Zmena meracej jednotky

Výrobok zobrazuje hmotnosť v úradnej európskej meracej jednotke „g“ [gram] ale aj v tradičných vážiacich jednotkách „oz“ [unca, 1 oz ≈ 28,35 g].

Na zmenu meracej jednotky krátko stlačte tlačidlo MEASURE „M“ [5]. Zobrazenie jednotky [10] sa po každom dotyku prepne na ďalšiu tu uvedenú jednotku:

g → oz → ozt → dwt → ct → gn

● Vypnutie

- Na vypnutie výrobku znova stlačte zapínač/vypínač [4].

Poznámka: Tento výrobok disponuje funkciou automatického vypnutia a po 3 minútach sa vypne, aby šetril batérie.

● Odstraňovanie porúch

● = Porucha

- ⊗ = Príčina
- = Náprava

- = **Na LC displeji [2] sa zobrazuje „EEEE“.**
 - ⊗ = Maximálna nosnosť výrobku 200 g bola prekročená.
 - = Objekt, ktorý chcete odvážiť, odstráňte z výrobku.
 - = Znížte množstvo materiálu, ktorý chcete odvážiť, a odvážte ho vo viacerých krokoch.

- = **Na LC displeji [2] sa bez zmeny zobrazuje „EEEE“.**
 - ⊗ = Maximálna nosnosť výrobku 200 g bola prekročená.
 - = Objekt, ktorý chcete odvážiť, odstráňte z výrobku.
 - = Vypnite a následne znovu zapnite výrobok.
 - = Znížte množstvo materiálu, ktorý chcete odvážiť, a odvážte ho vo viacerých krokoch.

- = **LC displej [2] zobrazuje „Lo“.**
 - ⊗ = Batérie sú prázdne.
 - = Vymeňte batérie podľa popisu v časti „Výmena batérií“.

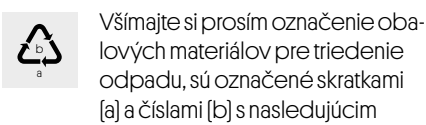
- = **Výrobok nemožno zapnúť.**
 - ⊗ = Batérie môžu byť vybité.
 - = Vymeňte batérie podľa popisu v časti „Výmena batérií“.
 - = Ak napriek tomu stále nie je možné výrobok zapnúť, obráťte sa na odborníka.

● Čistenie a údržba

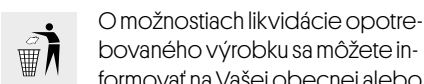
- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo do iných kvapalín. V opačnom prípade sa môže výrobok poškodiť.
- Výrobok čistite iba jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení môžete handričku navlhčiť v slabom mydlovom roztoku.
- Vytečenú kvapalinu z batérie môžete odstrániť suchou, savou handričkou.

● Likvidácia

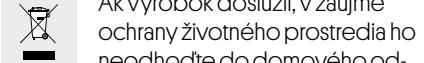
Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri [informácie o triedení].

Defektné alebo použité batérie/akumulátové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

SK

SK

SK

SK

SK

Legenda de pictogramas utilizados	
	Corriente/tensión continua
	El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
	Mantener fuera del alcance de los niños
	No arrojar al fuego
	No insertar de forma incorrecta
	No deformar/dañar
	No abrir/desmontar
	No mezclar tipos y marcas diferentes
	No mezclar pilas nuevas y usadas
	No cargar
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No poner en cortocircuito
	Colocar correctamente
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Báscula de precisión

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado

Este producto ha sido diseñado para pesar joyas, monedas, especias, etc. Este producto está diseñado únicamente para su uso en entornos privados y no puede emplearse en ámbitos médicos ni comerciales. El fabricante

ES



¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!



- ¡ADVERTENCIA!**
¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.



- No someta el producto a una carga superior a 200 g. El producto podría dañarse.
- No exponga el producto:
 - a temperaturas extremas;

- a la luz directa del sol;
 - a entornos magnéticos;
 - a la humedad.
- De lo contrario el producto podría resultar dañado.
- El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello podría sufrir interferencias por otros equipos de radiotransmisión que se encuentren en las proximidades. Estos podrían ser p. ej. teléfonos móviles, aparatos radiofónicos, radios para banda ciudadana, radiocontroles/otros controles remotos y aparatos de microondas. Si aparecen indicaciones de error en la pantalla, retire los aparatos de este tipo del entorno del producto.
 - Las perturbaciones electromagnéticas/la emisión de interferencias de alta frecuencia pueden causar averías en el funcionamiento. Si se producen tales fallos, retire la pila brevemente y colóquela de nuevo. Proceda como se indica en el capítulo «Cambiar las pilas».
 - Proteja el producto de cargas/descargas electrostáticas. Esto podría causar un impedimento en el intercambio de datos interno, lo que produciría fallos en la pantalla LC [2].
 - Compruebe que el producto se encuentra en perfectas condiciones antes de ponerlo en funcionamiento. Si el producto está dañado, no lo utilice en ningún caso.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

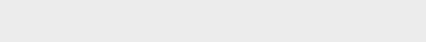
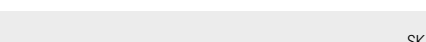
● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

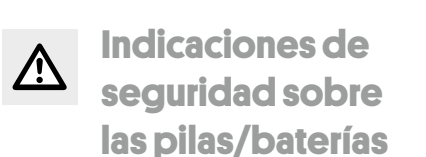
Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku [napr. IAN 481167_2410] ako dôkaz o kúpe. Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu [dole vľavo] alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe [pokladničný lístok] a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@idl.sk



- ¡APTO PARA USO ALIMENTARIO!** Este producto no tiene ningún efecto negativo sobre el sabor y el olor de los alimentos.
- Limpie el producto [ver «Limpieza y cuidados»].



- ¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
- ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.
- No cortocircuite los bornes de conexión.
- Retire inmediatamente las pilas/baterías gastadas del producto y asegúrese de desecharlas de forma segura.
- Retire las baterías del producto antes de cargarlas.

ES

ES

ES

ES

ES

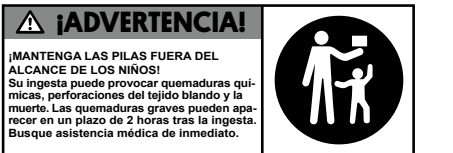
Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y tempe-raturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un ra-diador o exponerlas direc-tamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfa-tan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediata-mente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
- ¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en con-tacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inme-diatamente del producto para evitar daños.
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.
- No combine diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con usadas.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y

- [−] tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- Los terminales de las pilas no deben cortocircuitarse. Coloque las pilas según la polaridad correcta.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compar-timento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.
- ¡ATENCIÓN!** ¡Contiene pilas AAA que se pueden inge-rirse! ¡Peligro de asfixia!



ADVERTENCIA: Deseche in-mediatamente las pilas gasta-das. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que las pilas han sido ingeridas o están en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

● Antes de la puesta en funcionamiento (fig. B)

- Retire completamente el material de embalaje del producto.
- Gire el producto y apóyelo sobre una base suave para evitar arañazos en su superficie. Afloje el tornillo [7] que se encuentra en la tapa del compartimento de las pilas [8] la parte trasera del pro-ducto.
- Abra la tapa del compartimento de las pilas [8] en la parte trasera del producto.
- Retire la cinta de aislamiento del com-partimento de las pilas [9].
- Cierre la tapa del compartimento de las pilas [8] y apriete el tornillo [7].

- **Cambiar las pilas (fig. B)**
 - Gire el producto y apóyelo sobre una base suave para evitar arañazos en su superficie. Afloje el tornillo [7] que se encuentra en la tapa del compartimento de las pilas [8] la parte trasera del pro-ducto.
 - Abra la tapa del compartimento de las pilas [8] en la parte trasera del producto.
 - Quite las pilas gastadas.
 - Inserte 2 pilas nuevas del tipo AAA, 1,5 V [LR03] en el compartimento de las pilas [9]. **Nota:** Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Esta se indica en la tapa del compartimento de las pilas [8] (ver fig. B).
 - Cierre la tapa del compartimento de las pilas [8] y apriete el tornillo [7].

● Manejo

- Para pesar, coloque el producto sobre una superficie estable, horizontal y plana.

● Pesar

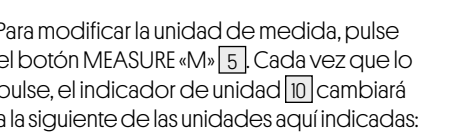
- Nota:** Coloque el objeto que quiera pesar siempre con cuidado sobre la superficie de pesaje [6] para evitar que esta se dañe.
- Pulse el botón de encendido/apagado [4] para encender el producto. Cuando el indicador numérico [11] muestre «0.00» tras una pantalla llena, está lista para su uso.
 - Coloque el objeto que desee pesar sobre el producto. El indicador numé-rico [11] muestra el peso del artículo que está pesando.

● Pesaje adicional

- Con el producto encendido, pulse el botón TARE «T» [3] para que el indicador numérico [11] cambie del valor mostrado al valor «0». Aparecerá el símbolo TARE «T» [12]. **Nota:** Una ligera pulsación del botón TARE «T» [3] y el botón MEASURE «M» [5] basta para manejar el producto. Si pre-siona demasiado fuerte, podría volcar el producto.
- Ahora, añada otro artículo que desee pesar al producto. El indicador numé-rico [11] mostrará entonces el peso del artículo nuevo.
- Si retira los artículos añadidos del pro-ducto, el indicador numérico [11] vuelve a mostrar el valor «0».
- Si retira todos los artículos del producto, la pantalla LC [2] mostrará un valor nega-tivo mediante el símbolo negativo [13].
- Entonces, toque brevemente el botón TARE «T» [3] y el símbolo TARE «T» [12] des-aparecerá.
- ¡importantel** Asegúrese de nunca co-lorar más de 200 g sobre la superficie de pesaje [6]. En caso de sobrecarga, el producto podría dañarse.

● Modificar unidad de medida

El producto muestra el peso en la unidad de medida oficial europea «g» (gramo), pero también en la unidad de peso tradicional «oz» [onza, 1 oz ≈ 28,35 g].



● Desconexión

- Vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado [4] para apagar el producto. **Nota:** Este producto dispone de una función de apagado automático y se apaga pasados 3 minutos para cuidar la batería.

● Solucionar problemas

- = Fallo
- ⊗ = Causa
- = Solución

- = **La pantalla LC [2] muestra «EEEE».**
 - ⊗ Se ha excedido la capacidad de carga del producto de 200 g.
 - Retire el objeto que desea pesar del producto.
 - Reduzca la cantidad de material que desea pesar y pésela en varias tandas.

- = **La pantalla LC [2] muestra «EEEE» y no cambia.**
 - ⊗ Se ha excedido la capacidad de carga del producto de 200 g.
 - Retire el objeto que desea pesar del producto.
 - Apague el producto y enciéndalo de nuevo.
 - Reduzca la cantidad de material que desea pesar y pésela en varias tandas.

- = **La pantalla LC [2] muestra «Lo».**
 - ⊗ Las pilas están gastadas.
 - Sustituya las pilas como se describe en «Cambiar las pilas».

- = **El producto no se enciende.**
 - ⊗ Es probable que las pilas estén gastadas.
 - Sustituya las pilas como se describe en «Cambiar las pilas».
 - Si el producto aún no se enciende, por favor, póngase en contacto con un es-pecialista.

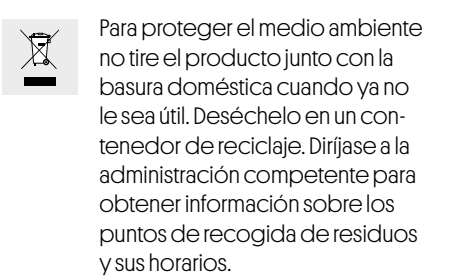
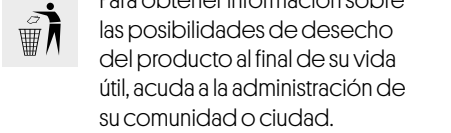
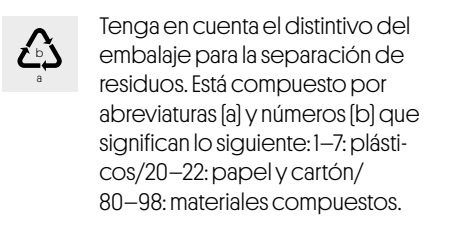
● Limpieza y cuidado

- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. De lo contrario el pro-ducto podría resultar dañado.

- Limpie el producto con un paño suave libre de pelusas, ligeramente humede-cido. En caso de suciedad intensa, puede humedecer el paño también con agua ligeramente jabonosa.
- Puede eliminar el líquido de pila derramado con un paño seco absorbente.

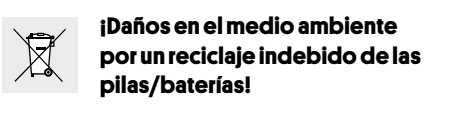
● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser des-echados en el centro de reciclaje local.

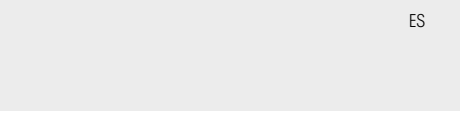


El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y es-tán sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de reco-gida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas de-ben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que de-ben tratarse conforme a la normativa aplica-ble a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.



Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Con-serve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el pro-ducto.

Si el producto presenta defectos de mate-rial o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustitui-remos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se ex-tiende por una reclamación de garantía apro-bada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

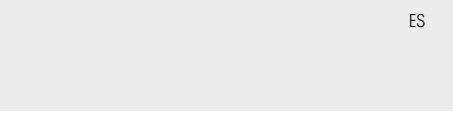
La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma in-adecuada.

La garantía cubre defectos de material y fa-bricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangue-ras, cartuchos de tinta) ni los daños a las pie-zas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indi-caciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo [IAN 481167_2410] como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una ins-cripción de la placa indentificativa, en la por-tada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.



Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la di-rección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

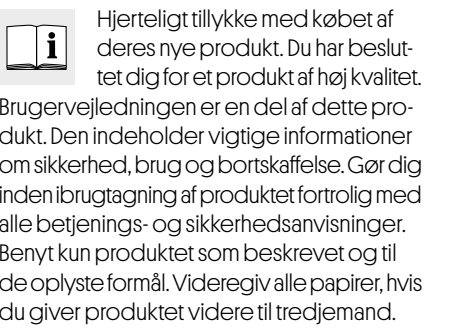
Asistencia en España
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es



Forklaring af de anvendte piktogrammer	
	Jævnstrøm/-spænding
	CE-mærket bekræfter overens-stemmelsen med de pågæl-dende EU-retningslinjer for dette produkt.
	Opbevares uden for børns rækkevidde
	Må ikke kastes ind i ild
	Må ikke isættes forkert
	Må ikke deformeres/beskadiges
	Må ikke åbnes/skilles ad
	Brug ikke forskellige typer og mærker sammen
	Brug ikke nye og brugte batterier sammen
	Må ikke oplades
	Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke kortsluttet
	Vær opmærksom på korrekt isætning
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Præcisionsvægt

● Indledning



● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er velegnet til vejning af smyk-ker, mønter m.m. Produktet er udelukkende bestemt til brug i private husholdninger og må ikke anvendes indenfor medicinske eller kommercielle områder. Producenten

fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uhensigtsmæssig anvendelse.

- **Beskrivelse af de enkelte dele**
Præcisionsvægt (afbildning A+B):

1	Låg	6	Vejeflade
2	LC-display	7	Skrue
3	TARE-knap "T"	8	Batterirumsaf-dækning
4	Tænd-/sluk-knap	9	Batterirum
5	MEASURE-knap "M"		

- **LC-display (afbildning C)**

10	Visning af enheden	12	TARE-symbol "T"
11	Numerisk visning	13	Minustegn

- **Tekniske data**
Maks. måleområde: 200 g/7 oz/6,4 ozt/128,6 dwt/1000 ct/3086,5 gn
- Inddeling: 0,01 g/0,001 oz/0,001 ozt/0,01 dwt/0,05 ct/0,1 gn
- Batteri: 2 x 1,5 V, AAA/LR03 (indeholdt i leveringen)

- **Leverede dele**
Kontroller umiddelbart efter udpakningen, at leveringen er komplet, samt at produktet og alle delene er i en fejlfri tilstand. Anvend under ingen omstændigheder produktet, hvis leveringen ikke er komplet.

1 præcisionsvægt	1 betjeningsvejled-ning
2 AAA-batterier	



OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSAN-VISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDIG BRUG!



- **⚠ ADVARSEL!**
LIVS- OG ULYKKES-FARE FOR SMÅBØRN OG BØRN! Efterlad aldrig børn med emballagen uden op-syn. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn under-vurderer ofte farerne. Hold

Avvertenze per la sicurezza generali

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il materiale d’imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e se comprendono i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall’utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
-  **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Non sollecitare il prodotto con carichi superiori a 200 g. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non esporre il prodotto
 - a temperature estreme,
 - all’irraggiamento solare diretto,
 - a campi magnetici,
 - all’umidità.In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni.

- Il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che subisca le interferenze di apparecchi a trasmissione radio posti nelle immediate vicinanze. Tale avvertenza vale, ad esempio, per telefoni cellulari, ricetrasmittenti portatili, ricetrasmittenti per CB, radiotelecomandi/altri telecomandi e forni a microonde. Se sul display si visualizzano messaggi di errore, rimuovere tali apparecchi dalle immediate vicinanze del prodotto.
- Le interferenze elettromagnetiche/emissioni ad alta frequenza possono essere causa di malfunzionamenti. In caso di malfunzionamento, rimuovere brevemente la batteria e inserirla nuovamente. Per fare questo procedere come descritto nel capitolo “Sostituzione delle batterie”.
- Riparare il prodotto da cariche/scariche elettrostatiche. Queste possono causare un impedimento dello scambio di dati interni e quindi generare errori nel display LCD [\[2\]](#).
- Prima dell’uso, controllare che il prodotto non sia danneggiato. Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato.
-  **ADATTO ALL’USO ALIMENTARE!** Questo prodotto non influenza in alcun modo il sapore e l’odore degli alimenti.
- Pulire il prodotto [vedi “Pulizia e cura”].

-  **Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori**
 - PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
 - L’ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all’ingerimento.
 -  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
 - Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
 - Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.
 - Non cortocircuitare i morsetti di collegamento.
 - Rimuovere le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto e provvedere al loro corretto smaltimento.
 - Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate.

- Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori**
 - Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l’irraggiamento solare diretto.
 - Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
 -  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
 - Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
 - Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.
 - Non utilizzare contemporaneamente tipi diversi di batterie oppure batterie usate e nuove.

- Rischio di danneggiamento del prodotto**
 - Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
 - Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrasegno della polarità [+] e [-] sulla batteria/sull’accumulatore del prodotto.
 - I morsetti delle batterie non devono essere cortocircuitati. Inserire le batterie rispettando la polarità corretta.
 - Pulire i contatti della batteria/dell’accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell’inserimento!
 - Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.
 - ATTENZIONE!** Contiene batterie di tipo AAA ingeribili! Pericolo di soffocamento!



AVVERTENZA: smaltire subito le batterie esauste. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Consultare immediatamente un medico se si sospetta che le batterie possano essere state ingerite o introdotte in una parte del corpo.

- **Prima della messa in funzione (Fig. B)**
 - Rimuovere dal prodotto l’intero materiale di imballaggio.
 - Capovolgere il prodotto e collocarlo su un piano d’appoggio morbido per

IT

IT

IT

IT

IT

- evitare di graffiare la superficie. Svitare la vite [\[7\]](#) che si trova sul coperchio del vano batterie [\[8\]](#) sul retro del prodotto.
- Aprire il coperchio del vano batterie [\[8\]](#) sul retro del prodotto.
- Rimuovere la striscia isolante dal vano batterie [\[9\]](#).
- Chiudere il coperchio del vano batterie [\[8\]](#) e serrare saldamente la vite [\[7\]](#).

- **Sostituzione delle batterie (Fig. B)**
 - Capovolgere il prodotto e collocarlo su un piano d’appoggio morbido per evitare di graffiare la superficie. Svitare la vite [\[7\]](#) che si trova sul coperchio del vano batterie [\[8\]](#) sul retro del prodotto.
 - Aprire il coperchio del vano batterie [\[8\]](#) sul retro del prodotto.
 - Estrarre le batterie scariche.
 - Inserire 2 batterie nuove di tipo AAA da 1,5 V [LR03] nel vano batterie [\[9\]](#).**Nota:** fare attenzione alla polarità corretta. Questa è indicata sul coperchio del vano batterie [\[8\]](#) [vedi Fig. B].
 - Chiudere il coperchio del vano batterie [\[8\]](#) e serrare saldamente la vite [\[7\]](#).

- **Utilizzo**
 - Per la pesatura collocare il prodotto su una superficie stabile, piana e orizzontale.

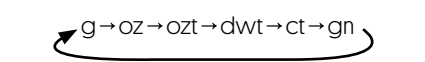
- **Pesatura****Nota:** posizionare l’oggetto da pesare, facendo sempre attenzione a non danneggiare la superficie di pesatura [\[6\]](#).
 - Premere il tasto ON/OFF [\[4\]](#) per accendere il prodotto. Quando l’indicatore numerico [\[11\]](#) indica “0.00”, è pronto all’uso.
 - Posare sulla bilancia l’oggetto da pesare. L’indicatore numerico [\[11\]](#) indica il peso dell’oggetto posizionato sulla bilancia.

- **Taratura**
 - Toccando il tasto TARE “T” [\[3\]](#) una volta acceso il prodotto, l’indicatore numerico [\[11\]](#) passerà dal valore visualizzato al valore “0”. Apparirà il simbolo “TARE” T [\[12\]](#).**Nota:** una leggera pressione del tasto TARE “T” [\[3\]](#) e del tasto MEASURE “M” [\[5\]](#) è sufficiente per utilizzare il prodotto. Se si preme troppo forte, il prodotto può ribaltarsi.
 - Posizionare ora un altro oggetto sulla bilancia. L’indicatore numerico [\[11\]](#) indica il peso dell’oggetto aggiunto.
 - Se si rimuove l’oggetto aggiunto dalla bilancia, l’indicatore numerico [\[11\]](#) indicherà nuovamente “0”.
 - Se si rimuove ogni oggetto dalla bilancia, sul display LCD [\[2\]](#) apparirà un valore negativo con il segno meno [\[13\]](#).

- Premendo brevemente il tasto TARE “T” [\[3\]](#), il simbolo TARE “T” [\[2\]](#) scomparirà.
- **Importante!** Assicurarsi di non porre sulla superficie di pesatura [\[6\]](#) un peso superiore a 200kg. In caso di sovraccarico della bilancia, questa può essere danneggiata.

- **Modifica dell’unità di misura** Questo prodotto indica il peso nell’unità di misura europea “g” (grammo), ma anche nell’unità di misura tradizionale “oz” [oncia, 1 oz ≈ 28,35 g].

Per cambiare l’unità di misura toccare brevemente il tasto MEASURE “M” [\[5\]](#). Ogni volta che si preme questo tasto l’indicatore dell’unità di misura [\[10\]](#) passa all’unità di misura successiva indicata qui di seguito:



- **Spegnimento**
 - Premere di nuovo il tasto ON/OFF [\[4\]](#) per spegnere il prodotto.**Nota:** questo prodotto dispone di una funzione di spegnimento automatica e si spegne dopo 3 minuti per risparmiare le batterie.

- **Risoluzione degli errori**
 - = **Errore**
 - ⊙ = Causa
 - = Soluzione

- = **Il display LCD [\[2\]](#) indica “EEE”.**
 - ⊙ = Il carico massimo di 200 g del prodotto è stato superato.
 - = Togliere l’oggetto che si intende pesare dalla bilancia.
 - = Spegnere il prodotto e riaccenderlo.
 - = Ridurre la quantità del materiale da pesare e pesarlo in più volte.

- = **Il display LCD [\[2\]](#) indica “EEEE” e non cambia.**
 - ⊙ = Il carico massimo di 200 g del prodotto è stato superato.
 - = Togliere l’oggetto che si intende pesare dalla bilancia.
 - = Spegnere il prodotto e riaccenderlo.
 - = Ridurre la quantità del materiale da pesare e pesarlo in più volte.

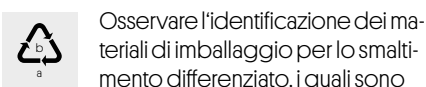
- = **Il display LCD [\[2\]](#) indica “Lo”.**
 - ⊙ = Le batterie sono scariche.
 - = Sostituire le batterie come descritto nel capitolo “Sostituzione delle batterie”.

- = **Il prodotto non si accende.**
 - ⊙ = le batterie potrebbero essere scariche.
 - = Sostituire le batterie come descritto nel capitolo “Sostituzione delle batterie”.

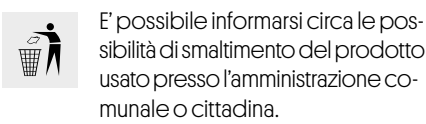
- = Se il prodotto ancora non si accende, rivolgersi a un tecnico specializzato.

- **Pulizia e cura**
 - Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il prodotto.
 - Pulire il prodotto con un panno privo di pelucchi e leggermente inumidito. In caso di sporco ostinato, inumidire il panno anche con acqua leggermente saponata.
 - È possibile rimuovere il liquido fuoriuscito dalla batteria con un panno asciutto e assorbente.

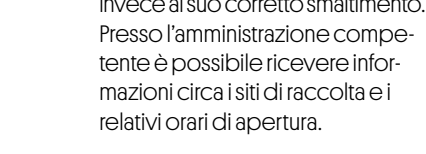
- **Smaltimento**
- L’imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



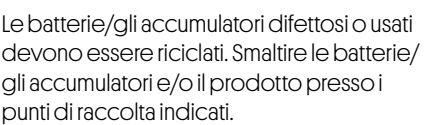
Osservare l’identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni [a] e da numeri [b] con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.



E’ possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l’amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l’amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all’ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

- **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l’acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell’acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d’acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell’avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell’acquisto devono essere comunicati subito dopo l’apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura [esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...]. La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati [esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari] nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

- **Gestione dei casi in garanzia** Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell’articolo [IAN 481167_2410] come prova d’acquisto. Il numero d’articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un’incisione, dal frontespizio delle istruzioni [in basso a sinistra] oppure dall’adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all’indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto [scontrino] e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

- **Assistenza**
 -  **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@ldl.it



IT

IT

IT

IT

IT

A garancia megszűnik, ha a terméket meg-
rongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy
végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vo-
natkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a
termékalkatrészekre, amelyek normál kopás-
nak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó
alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akku-
mulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve
a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kap-
csolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek
lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetősége céljából,
kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénz-
tárblokkot és a cikkszámot [IAN 481167_2410]
a vásárlás tényének az igazolására.
Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típus-
tábláról, a gravírozásból, az Útmutató címol-
daláról [balra lent], illetve a hátoldalon, vagy
a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb
hiányosság lépne fel, először is vegye fel a
kapcsolatot a következőkben megneve-
zett szervizek egyikével telefonon, vagy
e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást
igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és
keletkezési idejének mellékelésével díjmen-
tesen postázhatja az Önnel közölt szerviz-
cíltre.

● **Szervíz**

HU Szervíz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
Germany

Model-No.: HG11379
Version: 03/2025

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des Informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
01/2025 · Ident.-No.: HG11379012025-8